

(第一輯)

藏密禮讚法要

景風自署

新譯藏密諸經出版預告

西藏文字三十字母簡明拼音表

學藏密者、每苦不通其文字、致多扞格難入、此表對於拼音用最簡明法、以便初學、再注成英文字音、附以說明、祇須稍加練習、即可拼讀成音、對於藏文及咒文、自易入口念誦、
加持舌咒、如雲供養、及加持數珠等咒、

此爲晨起後必修之念誦、無論修何法門、均不能離、因修法之人、如不將自舌加持、則所念之咒、力不具足、如不加持數珠、則所念之咒、魔能盜去、如不供養、則功德不廣、此數種念誦、爲時不過數分鐘、但功效至大、編者將藏文譯成漢文、仍將藏漢文字一併寫入、使學法者亦可兼習藏音、一舉兩得、最爲方便、

觀音燒施法、

學佛人應積福慧兩種資糧、始得圓成佛道、吾輩學佛人、每苦生計不能解決、以致不能安心辦道、斯皆宿世慧多福少之故、惟今世若不種福德資糧、則來世仍然貧乏如故、更何能安心辦道、此爲一定不移因果之理、經云、生於大富之家者、從宿生布施中來、但吾輩學佛人、生計艱窘、自願尙且不暇、意欲布施於人、每苦無能爲力、觀音燒施法、乃爲一種最妙之布施、可以包含四種布施而無遺、法爲第一世班禪佛所造、用麵粉製成食子、預貯器中、用時以火燒食子、卽化出香

氣、則空中變閻婆王領衆而來受食、如是結其廣大勝緣、其亦效列下一能種未來世福德之因、



二平時所來受食者、無論怨親、早已預結善緣、死時依等以來幫助、領等往生淨土、

三無論怨親、日來受食、則宿世所欠彼等之債。悉能清償。行若日施一次、無異施放焰口一合、蓋焰口僅能施餓鬼、此則上供下施、以及天龍八部鬼神護法等衆、悉能供施無遺、法至簡單、每施一次、不過十分鐘、而其功德則無窮盡、附加說明、經編者搜集藏經、譯成漢文、加以註釋、極易明瞭、其經文於西藏文字之下、譯寫漢文、以便習藏文者誦習、

藏音大悲咒(附六字大明咒)

大悲咒爲觀世音菩薩根本咒、爲我國最爲通行之念誦、但念誦聲音、日久生訛、致多失真、殊爲美中不足、茲依藏經原本、將藏漢文雙行寫印、並附以英文字音、後附六字大明咒、及說明、以求普及、

寶髻佛心咒

此咒用西藏字寫印、印工精良、若置於家宅門上或高處、則經過咒下

不動佛心咒

一次者、可消除生業障、將來成佛、後附說明、

此爲東方不動佛心咒、度亡功德、是其本願、念度亡靈、最有功效、西藏人所謂往生咒者、此爲其一、若有不能斷暈、食三淨肉之人、食

時念此咒吹氣一口、則所食之肉、立能往生善道、
飯依發願偈四無量心偈、

此爲藏密中最普通之念誦、無論紅黃兩教、開始修法前、必須念誦之
偈文、茲將藏漢文字雙行寫譯、亦可作藏文讀本用、

供養曼達法

此爲修藏密者、必須練習之法、修法之人、將來預備成佛、必先預植
福德資糧、曼達爲供養上師諸佛之用、普通用三十七供、及七供者爲
十萬四加行之一、法以須彌山四大部洲及諸寶供養、然後供養之功德
始大、成佛之資格始爲完備、其用法、繪圖說明、

度母法

西康諾那上師、當未赴康之先、於駐錫南京時、早有世界第二次大戰
之預言、將來空中飛機槍砲及綠氣砲等、最難避免、惟有念誦度母咒
、可免此災難、故在京屢傳此法、諄諄以此最簡單最有力最有感應之
法普傳於衆、受法者合湘粵川京滬漢各地將及數十萬人、啓錫之前兩
日在上海佛教淨業社亦講囑門弟子、注意此事、以多印、多傳、多誦
、多勸人、多造度母像等語：爲救未來之大劫、殷勤囑託、其慈悲之
懷、直與度母無異、諾那上師爲當代活佛、彼言行、盡人能知、豈能
妄語騙人、度母爲觀世音菩薩化身、在西藏屢顯靈感、念咒一遍、有
一遍功德、當此來日大難方與未艾之時、伏願大發菩提之心、善納此
言、預防不測、自他兩利、功不唐捐、

藏密禮讚法要

禮拜、讚嘆、合掌、爲學佛人普通之禮儀、盡人能之、何待廣爲論述、惟據西藏文經籍所載、暨康藏蒙古喇嘛之合掌嗑頭儀式、則異於漢俗、往往以其事至微細、人所忽畧、遂致佛教上普通儀式、於不知不覺舉手動足間、已失經旨、是未可以其事之微細而忽畧也、學人年來依止蒙藏大德、學習藏文、專修藏密、每以漢藏兩地佛教上禮儀、以及習見之事、質疑問難、隨手筆錄、以資印證、茲所論述、係親炙上師口述、並蒙諸上師、將關於本題範圍內經旨、從藏文經中搜集若干則、撮要譯述於次、

甲、合掌儀式

合掌儀式、有顯密之分、

(一) 顯教上之合掌式、稱爲普通合掌、法以兩手十指尖各相拄、手掌內空如塔形、此爲通常所用者、

(二) 密教上之合掌式、稱爲特別合掌、其式有二合掌、五合掌、十合掌、各種不同、效迹最通用之三合掌法如次、

1 菩提合掌、兩手十指尖各相拄、掌心內空、(切不可兩手掌並緊)屈

兩大拇指上節、如佛龕形、兩大拇指指尖、壓於無名指下節、表地大（無名指）與風大（大拇指）相合意、此爲頂禮佛部諸尊手印、稱爲菩提合掌、

2 蓮花合掌、準前菩提手印、不屈兩大指上節、掌心內空、兩中指微開、如未敷蓮花形、此爲頂禮於蓮花部諸尊手印、稱爲蓮花合掌、

3 金剛合掌、兩手相並、十指交叉、右指壓左指、掌心內空、如五金剛杵交叉形、此爲頂禮於金剛部諸尊手印、稱爲金剛合掌、按此種合掌法無上本續

部用之、至於作本續部之金剛合掌則異是、係兩手手背相靠、左手小指鈎右手小指、左手大指、鈎右手大指、其餘三指直立不違、此種合掌法修作本續部者用之

上列三種合掌、各就本師傳授、任擇其一行之、或因所修本尊不同、而有分別、譬如自己所修本尊爲觀音法、則爲蓮花部本尊、即用蓮花合掌、惟須最宜注意者、無論何種合掌、兩手掌心、切不可合緊、依「菩提道次第修習加行六法妙道入門經」云兩掌合緊、不留餘隙、是爲外道合掌、將來生在無佛地方、不聞三寶之名、「兜率天讚嘆經三修道根本常演中道修法妙語明燈經註」云、外道合掌、緊閉掌心、將來必墮生於無

佛之地、以如是合掌、不得真空之理、執著成性故也、此外論合掌不可緊閉掌心、經論尙多、茲不悉舉、

乙 頂禮儀式




頂禮有全身頂禮、與五體投地頂禮之別、

(一) 五體投地頂禮式、身之四肢(兩掌兩膝)及額間五部、完全著地、若僅四肢著地、而頭額間不著地、如「菩提道次第修習加行六法妙道入門經註」及「兜率天讚嘆經三修道根本常演中道修法妙語明燈經註」云、頂禮時頭額不著地、將來墮落懸頸地獄、若生人中、則受駝背殘疾之苦、又五體投地後、同時全身旋即起立、愈速愈妙、不可伏地久停、起時兩手不可向背後伸展、依「讚嘆經註」、引據「丹巴戒索」大師云、頭伏地久停不起、將來生畜生道中、得鱷魚身、如生人中、身不美觀、愚而無智、起時兩手若向背後伸展、則生邊地、不聞佛名、又聞諸上師云、五體投地後、兩手掌落地同時身體應即起立、切不可兩手向上一翻、使兩手掌朝天、以經中及藏地禮儀、均無翻手之理、每見漢地嗑頭、皆翻其兩手、掌心向上、不知係據何經典、若謂掌心向上、係頂禮佛足之意、按諸經典、雖有頂禮佛足之說、但其儀式、

並不如此、效據『授比丘戒儀軌』云、佛住世時、說法講經、座下諸衆若有啓請右繞三匝、頂禮佛足、係以兩手抱佛菩薩之雙足、頭觸其膝下小腿相並之間、爲最敬之禮、於佛涅槃以後、凡受圓滿具足戒時、仍然行此大禮、今漢地嗑頭、以翻手爲頂禮佛足者、或卽由此傳訛、亦未可知也、

(二) 全身頂禮、準前五體投地法、兩掌兩膝著地、同時兩掌向前用力推出、隨將兩腿同時伸直、全身平伏地上、所謂嗑大頭者是也、嗑大頭爲學習藏密者首先修習之法、藏密以嗑大頭十萬爲四加行之一、所謂四加行者、卽一皈依、二供曼達、三嗑大頭、四百字明、此爲四加行、此外尙有六加行、卽一繞塔、二印塔、三造像、四六字大明咒、或本尊咒、五燒施、六宗喀巴大師讚是也、連前之四加行、合稱爲十加行、每一加行、應修十萬、以植修密之基蔕、然後修持任何本尊之法、自不患不易成就矣、此乃西藏黃教之定軌也、茲將嗑大頭法、譯述於後、

行者先製一木板、其長度約與自身及兩手相等、須平滑無節、卽長約八尺寬約三尺一板、板之前端、須較後端高出二寸、平放地上、如不

製木板、則於光滑地板上行之、亦可、對面懸掛上師佛會圖（上海有正書局可購）以爲觀想之用、（如係禮塔或禮拜舍利、則不用供像、）對像端正立定、兩足並齊、乃恭敬合掌於胸前、（前述三合掌法、在擇其一行之可也、）然後上舉至頂、由上下移、初住額間、此時觀想對面上師額間、字放白色光、下照自身額間、斯時自身身業清淨、頂禮於佛部諸尊、祈求加被、是爲身頂禮、次住喉間、觀想上師喉間、字放色紅光、下照自身喉間、斯時自身口業清淨、頂禮於蓮花諸部尊、祈求加被、是爲口頂禮、次住心間、觀想上師心間、字放藍色光、下照自己心間、斯時自身意業清淨、頂禮於金剛部諸尊、祈求加被、是爲意頂禮、三業既淨、然後展開兩手、匍匐於地、兩手掌用力向前面、同時推出、兩足亦同時伸直、使全身平伏地上、隨將伏地之兩手、由上移下、兩腿亦同時起立、如是循環、隨力多啞、如兩手掌生痛、可用兩塊小棉絮墊於掌下爲助、初啞時必有氣喘頭眩之患、則不妨量力行之、入後逐漸增加、若每次能啞至千數以上、則身輕如羽矣、未啞頭之前、於兩足立定合掌時、行者須先誦下咒

ཡུལ། །འོ་བ་མོ་མཚུ་གྱི་ཡེ། བ་མམ་ལུ་གྱི་ཡེ།
བ་མ་ལུ་ཚུ་མ་གྱི་ཡེ་སྒྲུ་།

ཡུལ། །རང་མ་དཔལ་ལ་ལུ་ལུ་ལུ་རལ་ལུ་ལུ། ལེགས་
མའི་དཔལ་ལ་ལུ་ལུ་ལུ་རལ་ལུ་ལུ། མཚོགས་གྱི་དཔལ་
ལ་ལུ་ལུ་རལ་ལུ་ལུ། །

漢譯

頂禮文殊師利菩薩
頂禮妙吉祥菩薩
頂禮最勝吉祥菩薩

上爲梵音藏語爲

掌背拉插格雜洛
婁比背拉插格雜洛
却蓋背拉插格雜洛

喻

那摩曼殊洗耳耶

那摩蘇洗耳耶

那摩烏打媽洗耳耶

娑哈

咒曰 (梵音)

八

oom, na mo men ju she re yeh ¹ na ma su she re
yeh ² na ma oo-da ma she re yeh, so ha ³

『善逝經』云、起初頂禮時、先將以上咒詞一禮一誦三次、則以後頂禮一次、卽有千次之力量、『薩扎』請問經云、若照以上頂禮法、向佛像或佛經佛塔頂禮者、來世生天、若生人中、得人恭敬、『聖觀世音經』云、依上法向佛經塔頂禮者、若生天上、卽爲天王、若生人中、卽爲人王、所

在之處、不虞貧乏、生生世世、得人恭敬、決定無疑云、念誦『那摩曼殊洗耳耶』等三句咒詞時、觀想自身化爲多身、其數與所在地微塵之數相等、頂禮時身體着地、須迅速倒下、猶如寶刀斬樹幹應手疾倒之狀、斯時作觀、其觀想法、有種種不同、茲分別列后、

觀想一、右手五指從大拇指數起、表布施持戒忍辱精進禪定等之五波羅密、與左手之智慧波羅密相合、是爲六度、依之直趨十地五道故、又右手方便與左手智慧、合而爲一、卽從方便與智慧門中、成就色法二身、

意、

觀想二 左手是智慧、右手是方便、兩手伏地時、用力前推、即以智慧之利劍、將八萬四千煩惱、悉行斬斷後、用方便之舟筏、將一切衆生、渡登彼岸、

觀想三 有害於我者、皆係四魔、天魔陰魔（又名蘊魔）欲魔死魔今伏地用力一推、即將四魔驅逐、無復爲害、

觀想四 觀想本人化身萬千、同時向無量數佛菩薩頂禮、願以此功德、度盡諸有情、推開解脫門、悉證菩提果、

以上四法、可擇其一二、依法作觀、功德無量、此外尚有密法上之觀想、即右手爲起分、左手爲正分、二手相合、成熱度脫之道、又右手主脈五氣息、與左手支脈五氣息、二者相合、兩脈氣息、聚於心間、成就雙入之道、此義甚深、可於自己本師前求口訣、

上述咒詞三遍、念畢後、可擇以下咒詞之一種、接續隨唸隨念、

༡༣། །དམིགས་མེད་མཚོ་མའི་གདོད་ཚེབ་སྐྱབ་རས་གཟེགས།།

དེ་མེད་མཚོའི་མེད་པའི་འདམ་མའི་དབྱེས། །བདུད་དུང་མ་ལུས།

འདོམས་མཚོ་གསལ་མའི་བདག་གལ་ཅན་མཚམས་མའི་གཏུག་ཏུབ་

ཚོང་ལ་ལ། །སློབ་བཟང་གྲགས་མའི་འུབས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།།

宗喀巴讚詞五句

藏音讀法如下

密茂謝比，寶解欽章惹以

西格

惹以茂得得欽比汪波章母比

央

杜格奔瑪慮窘借桑比

打格

剛將謝比素格章宗喀巴

羅桑插比夏不拉索爾瓦

寶波

漢譯如下

平等慈悲大海觀世音

無垢徧智文殊師利尊

降伏羣魔無餘祕密主

西藏教主大聖宗喀巴

祈禱善慧稱揚蓮足下

西藏黃教教主宗喀巴，爲觀世音菩薩

，文殊菩薩，金剛手菩薩（亦稱祕密

主）三大菩薩之化身，具足慈智力三

德，上五句一偈，爲宗喀巴心咒，亦

即三大菩薩之心印，念誦功德，廣如

經說，

me me seh be dehr chin jän reh sik ¹ ré me chin be
väng bu jum be young ² du da bone ma lü jum chät
da sunk be duck ³ guñk jun keh be sook jun jung ka
ba po säng räg ga be sa bā ra so lö va dap

ཨ། |སེས་ཕྱི་ལོ་ལྷ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ།
 ལྷ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ། |ལྷ་ལ་ལ་
 ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ། |ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་
 ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ།

又宗喀巴讚詞四句藏音如下
 系既寵滾駕附 比羅附 月吐
附 桑納比章柱附 婁穴附
 插比背既哈母 茂附 借比古
 痛鐵漲背頓丹拉插格 鈔爾
 漢譯如下
 以我所知 普徧智慧意
 善緣悅耳 嚴飾妙法語
 具足見聞思等 諸勝義
 敬禮顯揚 吉祥微妙身
 上一爲偽讚宗喀巴之功德

She ja chuen güne ja la be lö reh took 1- ga la sunk na
 be jun jook-r leg suck soong 2 rä ga be ba ra je hum
 merr seh be gu 3 tone teh run be düne dun 'la chà sha 4

ཨྲ། །འདོད་ཚགས་ལེ་སྒྲུབ་གཏི་མུག་དབང་གིས་གྲོ། །
 ལུས་དང་དག་དང་དེ་བཞིན་ཡིད་ཀྱི་ཀྱང་། །སྒྲིག་པ་བདག
 གིས་བསྐྱེས་པ་ཅི་མཚམས་པ། །དེ་དག་ཐམས་ཅད་བདག
 གིས་སོ་སོར་བཤགས། །

懺悔偈 二 藏音如下

奪插系丹底收狂蓋利
 慮當額當寶與以既棧
 底巴達給既巴既起巴
 得達湯傑打給梭梭爾殺

漢譯如下

往昔所造諸惡業
 皆由無始貪瞋癡
 從身語意之所生
 一切我今皆懺悔

上偈亦可作懺悔之用，此外有念誦百字
 明頂禮者，有念三十五佛懺悔經頂禮者
 ，有念本尊咒，或四皈依頂禮者，隨願
 行之可也，

ō chugga se dun du mook-ger väng geh ne ¹ lu dun ug
 dun deh sin yit je jun ² deh ba 'dug geh je ba je che ba
 deh dugga tum jud da dug ge so soor shug.

ལྷོ། །གང་ལྷོག་ཐོག་མེད་དུས་བས་བསགས་པ་ཡི། །
 ལུས་ངག་ཡིད་གྱི་མི་དག་ཅི་བཤྱིས་དང་། །ཉམ་པར་སྡོམ་
 ས་གསུམ་གྱི་མི་མཐུབ་ཕྱོགས། །སྤྱི་བས་འཕྱོད་པ་དག་
 རོས་སོ་སོར་འབྲགས། །

懺悔偈 從宗喀巴讚
 數經中摘出 藏音如下
 槓系套茂杜列薩巴以
 淚額意既米鈎戒幹當
 插得巴爾爾東巴蘇蘇既米吐却
 領列却巴茶背梭梭爾殺
 漢譯如下
 無始來時所聚積
 身口意等不善業
 違犯三種律儀品
 各各猛力而懺悔

Gunk sik tow ga mer der dü neh sag ga ba e ¹ lü ugga
 yit je me ga je je dun ² chut ba dum ba soom je me
 tñeu chog ³ ning neh jo ðo ba ra ga ~~ku~~ ~~so~~ so soor. shäg

ཨོཾ། །འཕྲིན་ལཱ་ཤ་རྟེ། རྩོམ་གཏུ་རྩོམ་ལ། རྩོམ་གཏུ་ལ།

ཨོཾ་རྩོམ་གཏུ་རྩོམ་ལ། རྩོམ་ལ། ཨོཾ་རྩོམ་གཏུ་རྩོམ་ལ། ཨོཾ་

ཨོཾ།

禮塔繞塔咒

那摩班噶瓦帝 亞達納情杜

喇雜耶打他嘎達耶 阿爾哈

帝 桑姆耶桑卜達耶 塔亞

他 喻 亞達納 亞達納

嘛哈亞達納 亞達納 比雜

也 發哈

念此咒一讚一禮或口誦此

咒繞塔則一次可變為千數

十五

na mo ba ga va dei¹. red-na geh du ra ja ya² da ta
ga do ya³ arhar dei sam ya sum bu da ya⁴ dat
yata⁵ oom, red-neh red-neh, ma ha red-na be ja yeh
so ha.

總之頂禮者、乃對治我慢意、必須三門全盛、五體投地、一禮一讚、功德始大、經云、初合掌印於額部、想佛身功德、將來可得金剛身、次合掌印於喉間、想佛口功德、將來可得六十支佛音、再合掌中印於心間、想佛意功德、將來可得意金剛果位、

學佛人因缺少運動、往往有胃病及失眠症、以及種種病苦、若依此法行之、則全身血脈流通、比任何運動爲佳、蓋其他運動、如太極拳等類、雖能有益身體、但不能消除業障、此一禮一讚、三業清淨、將吾人無始以來之根本業障、完全拔除、爲一舉兩得之最大功德、且就藏經中起正二分云、人之兩掌兩膝間、(卽嗑頭四處著力部分)通乎全身督脈、每日嗑頭、使此督脈鬆動、則全身血脈流通、凡所有之氣胆凌三種病、必不能佔身、且無中風之患、且入當臨命終時、四大分離、最爲痛苦、地大分離、卽有全身抽筋之苦、此爲人所共見、如平時預將此十萬大頭嗑過、命終時可免風動抽筋之苦、卽死後亦身軟如綿、便得正念現前、一心往生、妙哉妙哉、非佛不能說此法、非藏密無由知此法、願見聞者、依法行持、並願廣爲宣揚、凡有見聞、悉發阿耨多羅三藐三菩提心、

中華民國廿五年二月初版

編譯者 孫景風

校訂者 佟竹平
李佩弦

藏版處 上海河南路恆利
覺圓精舍
大樓一〇七號房

印刷處 上海海甯路四七七號
東方印書館

電話四三三八二號

編述此經志在
宏法每本收回
紙工費五分俾
得展轉流通他
經倘有發願印
送者極所歡迎
或委本藏版處
代印亦可
編者附言

2

124967

124967